

→ A-18
1.2

۱۳۶۹
مهر و بهار

AZMA ۹۹, ۴, ۷

آزما

LA KORESPONDA INSTRUADO DE
LA LINGVO ESPERANTO

آموزش مکاتبه ای زبان اسپرانتو

Dato

تاریخ ۲۹.۵.۶۹

N - ro

بنام خدا

شماره E-190

خانم
آقای علی اصغر کوثر

با درود بسیار، نامه گرامی شما دریافت گردید. خوشوقتیم که تصمیم به فراگرفتن زبان جهانی اسپرانتو گرفته‌اید. اسپرانتو که یکی از برجسته‌ترین دستاوردهای فرهنگ بشری در زمینه زبان است، امروزه در کشور ما، همانند دیگر کشورها، می‌رود که جای شایسته خود را در میان جویندگان و شیفتگان دانش و فرهنگ باز کند. وبه شمتبریک می‌گوئیم که این زبان ارزنده و ساده و آسان و برابر جهانی را می‌شناسید و آماده فراگرفتن آن هستید. به پیوست، شرح کوتاهی درباره زبان اسپرانتو و شرایط و ترتیب آموزش مکاتبه‌ای آن به نظر شما می‌رسد. اگر مورد موافقت بود اعلام فرمائید بیدرنگ درسها برای شما فرستاده می‌شود.

با آرزوی موفقیت شما
آموزش مکاتبه‌ای زبان اسپرانتو (آزما)
دکتر حسین وحیدی

علی اصغر کوثر

شرح کوتاهی درباره زبان جهانی اسپرانتو و آموزش مکاتبه‌ای آن

شما که آماده فراگرفتن زبان جهانی اسپرانتو هستید، قطعاً این زبان را می‌شناسید و از ارزش آن آگاهید. بنابراین در اینجا نیاز به توضیح زیادی نیست و تنها به شرحی مختصر اکتفا می‌کنیم.

اسپرانتو در جهان امروز

زبان جهانی اسپرانتو که بدون شک یکی از برجسته‌ترین دستاوردهای فرهنگ بشری در زمینه زبان است، در جهان با سرعتی شگفتی‌آور در حال گسترش است. امروزه در سراسر جهان و در همه کشورها، زبان اسپرانتو، با مقیاسی بزرگ توسعه می‌یابد و آموزش داده می‌شود. در جهان ۲۰ فرستنده رادیویی به اسپرانتو برنامه پخش می‌کند. در بسیاری از دانشگاه‌های بزرگ جهان زبان اسپرانتو آموزش داده می‌شود. صدها مجله و روزنامه در جهان به اسپرانتو منتشر می‌گردد و هر ساله هزارها کتاب در رشته‌های گوناگون، به اسپرانتو نوشته و ترجمه می‌شود. دولت چین اخیراً زبان اسپرانتو را زبان دوم رسمی خود اعلام کرده و تدریس آنرا در دبیرستانها و دانشگاهها توصیه نموده است. اسپرانتو جز زبان، یک وسیله بزرگ تفاهم و دوستی و ارتباط جهانی گردیده است. شما به هر کشور پا نهدید، بدون اینکه زبان ملی آنجا را بدانید، با دانستن زبان اسپرانتو و مراجعه به سازمان اسپرانتوی محل، به آسانی می‌توانید در آن کشور زندگی کنید و خواسته‌های خود را برآورده سازید.

چرا اسپرانتو پدید آمد؟

زبان اسپرانتو در سال ^{۱۸۸۷} ۱۸۷۸ بوسیله یک نابغه بزرگ لهستانی بنام دکتر لودویک زامنهوف آفریده شد. زامنهوف که براستی یکی از برجسته‌ترین چهره‌های فرهنگ بشری در زمینه زبان است، از استعدادهای استثنائی است که توانست در سن جوانی به ۱۵ زبان جهان مسلط شود. زامنهوف که لازم بود یک زبان ساده و آسان و ارزنده جهانی را کاملاً دریافته بود، چون پیوسته در اندیشه آفرینش چنین زبانی بود، واژگان و دستور ۱۵ زبانی را که فراگرفته بود در ذهن خود به هم آمیخت و با بهره گرفتن از توان اندیشه و نبوغ و استعداد کم مانند خود و با تلاش و کوششی بزرگ و با تحمل رنج بسیار سر انجام زبان جهانی اسپرانتو را آفرید و فصل تازه و پر بار و گرانقدری در فرهنگ و تفاهم و رابطه جهانی گشود.

دشواری زبانهای اروپائی

پدید آمدن و آفرینش زبان اسپرانتو جز ضرورت و لزوم یک زبان ساده و آسان و ارزنده جهانی، نتیجه و برآیند دشواری زبانهای اروپائی است. زبانهای اروپائی مانند انگلیسی و فرانسوی و آلمانی و ایتالیائی و اسپانیائی و... بعلت دیرینگی، ساختار، گسترش واژگان، قلمرو جغرافیائی و در برداشتن بخش بزرگی از گنجینه فرهنگ بشری، از برجسته‌ترین و ارزنده‌ترین

زبانهای جهان هستند. این زبانها در عین حال به علت خود روئی یا رشد و گسترش خود بخود در درازنای زمان، دارای دشواریهای بسیار از جهت دستور و تلفظ و بی قاعده‌ها و استثنایا و... هستند که فراگیری و کاربرد آنها را بویژه برای آموزندگان خارجی بسیار سخت و دشوار می‌سازد. کسانی که با زبان انگلیسی سروکار دارند می‌دانند که نوشتن دیکته درست و تلفظ درست و تعدد معانی واژه‌ها و موضوع بی قاعده‌ها و استثنایا، چگونه تا آخر گریبانگیر آموزنده انگلیسی است. بی جهت نیست که از میان صدها هزار نفری که در ایران طی شش سال تحصیل متوسطه هفته‌ای ۴ تا ۶ ساعت انگلیسی می‌خوانند تنها تعداد بسیار کمی انگلیسی را فرامی‌گیرند و بقیه یا آنرا فرامی‌گیرند و یا پس از مدتی آنچه را هم که فرا گرفته‌اند از یاد می‌برند. و آیا برآستی دانش‌آموزان ایرانی از هوشبهر لازم بطور کلی و هوشبهر لازم برای فراگیری زبان و زبان انگلیسی برخوردار نیستند؟ پاسخ این پرسش قطعاً منفی است. زیرا با موفقیت اکثریت دانش‌آموزان و دانشجویان ایرانی در فراگیری دروسی مانند ریاضی و فیزیک و شیمی و... نمی‌توان گفت دانش‌آموز و دانشجوی ایرانی از هوشبهر لازم برای فراگیری زبان خارجی بطور کلی و زبان انگلیسی برخوردار نیست. پس دشواری در کجاست؟ در ماهیت و دشواری زبانهای اروپائی، از جمله زبان انگلیسی. زانیهوف که با فراگرفتن ۱۵ زبان به خوبی با دشواریهای این زبانها آشنا شده بود، زبانی آفرید که ضمن حفظ پایه‌های ارزشمند آن زبانها دشواریهای آنها را کنار نهاد و راهی تازه و آسان و ساده بروی خواستاران و شیفتگان زبان جهانی و دانش و فرهنگ و تفاهم جهانی گشود.

ویژگیها و امتیازهای زبان اسپرانتو

امتیاز و برتری‌های زبان اسپرانتو بسیار زیاد است که همه آنها را در اینجا نمی‌توان آورد. همین اندازه گوئیم که مهمترین امتیاز زبان اسپرانتو، ارزشمندی و سادگی و آسانی این زبان است. در اسپرانتو مشکلی بنام دستور و گرامر که در زبانهای دیگر توان فرساست وجود ندارد. همه دستور اسپرانتو در ۱۶ قاعده خلاصه می‌شود که آنرا در چند درس می‌توان فراگرفت. در اسپرانتو دشواری خواندن و تلفظ اصلا نیست، شما اسپرانتو را همانگونه که نوشته شده است، می‌خوانید و همانگونه که می‌خوانید می‌نویسید. با خواندن و تلفظ درس یکم، دانش‌آموز زبان اسپرانتو، برای همیشه خواندن و نوشتن درست را می‌آموزد و از آن پس دیگر چیزی بنام املا در زبان اسپرانتو وجود نمی‌آید. زبان اسپرانتو فشرده و چکیده زبانهای اروپائی است، بنابراین کسی که اسپرانتو را فرا می‌گیرد یاد گرفتن زبانهای دیگر اروپائی برای او بسیار آسان می‌گردد. اسپرانتو یک زبان بیطرف است و از هر گونه انگیزه سلطه جویی بدور است.

ویژگیهای یاد شده و ویژگیهای بسیار دیگر سبب شده است که اسپرانتو در جهان با سرعت گسترش یابد، و وسیله بزرگ و موثر ارتباط و تفاهم جهانی گردد. با آموختن اسپرانتو ناگهان جهان تازه‌ای بروی شما گشوده می‌گردد. در این جهان بدون صرف وقت طولانی و رنج بسیار، توانائی بهره‌مند شدن از گنجینه فرهنگ بشری و آشنا شدن با مردم جهان برای شما بدست می‌آید. برآستی چه اندازه جالب است که یک ایرانی از راه زبان اسپرانتو با فرهنگ کشورهای دور دستی چون برزیل، کره، ژاپن، چین، و... آشنا گردد و بهر جای جهان که پا بگذارد خود را عضوی از یک جامعه یکپارچه جهانی، جامعه اسپرانتودانها بداند و از مزایای بیشمار این پیوند فکری و عاطفی بهره‌مند شود.

اسپرانتو در کشور ما

در کشور ما تا مدتی زبان اسپرانتو به خوبی شناخته نبود و حتی گفته‌های نادرستی هم درباره آن سرزبانها بود. خوشبختانه امروزه با بالا رفتن آگاهی همگانی درباره اسپرانتو، این زبان روز بروز شناخته‌تر می‌شود و جویندگان دانش به فراگرفتن آن رو می‌کنند.

روش مکاتبه‌ای آموزش زبان اسپرانتو

یکی از امتیازهای زبان اسپرانتو آنست که برخلاف دیگر زبانها و به علت نبودن دشواری تلفظ و املا و دستور آموزش آن از راه مکاتبه به آسانی انجام می‌گیرد، بطوریکه در کشورهای جهان بخش بزرگ آموزش اسپرانتو از راه مکاتبه روش مکاتبه‌ای ما عملی می‌گردد.

برنامه آموزشی ما نیز مکاتبه‌ای و به شرح زیر است:

۱- دوره اول، دوره آمادگی و مقدماتی	۱۶ درس	۲۰۰۰ ریال	سیمت اول
۲- دوره دوم، دوره پیشرفته	۱۶ درس	۲۰۰۰ ریال	" "
۳- دوره عالی و ادبیات		۴۰۰۰ ریال	چهارم

در دوره اول، دوره آمادگی و مقدماتی کتاب معروف *Konversacia Esperanto K urso* "دوره مکالمه اسپرانتو" از اسپرانتودان برجسته، دکتر سیلاجی و در دوره دوم، دوره پیشرفته، کتاب دیگر سیلاجی *ELLERNU* تدریس می‌گردد. در دوره عالی و ادبیات (قسمت اول) کتاب هاملت اثر جاودان ویلیام شکسپیر به اسپرانتو تدریس می‌شود. شما با گذراندن دو دوره اول و دوم و خواندن ۳۲ درس، اسپرانتو را به خوبی فرا می‌گیرید، بطوریکه به آسانی می‌توانید مجلات و روزنامه‌ها و کتابهای اسپرانتو و اثری چون هاملت و دیگر آثار برجسته ادبیات جهان را که به اسپرانتو ترجمه شده است بخوانید و به آسانی به اسپرانتو بنویسید، با سازمان جهانی اسپرانتو مربوط گردید و در هر کشوری که بخواهید دوستان مکاتبه‌ای به زبان اسپرانتو پیدا کنید. یادآور می‌گردد که برای آموختن اسپرانتو هیچ شرط سنی و تحصیلی و شغلی در بین نیست. شما در هر سنی و در هر درجه تحصیلی هستید و در هر شرایطی می‌توانید اسپرانتو را بخوانید.

شهریه

شهریه

شهریه آموختن زبان اسپرانتو برای هر یک از سه دوره یاد شده ~~۲۰۰۰ ریال (دو دست تومن)~~ است، شما می‌توانید شهریه هر سه دوره را ~~(۶۰۰۰ ریال)~~ یکجا بپردازید، یا هر دوره را جدا، ~~(۲۰۰۰ ریال)~~.

روش پرداخت شهریه

آسان‌ترین و بهترین روش پرداخت شهریه فرستادن شهریه با پست سفارشی است، شهریه خود را با پست سفارشی به نشانی: تهران- قلهک- صندوق پستی ۱۹۴۱۵/۴۳۹ به نام دکتر حسین وحیدی بفرستید، در صورتیکه نخواهید از پست استفاده کنید می‌توانید شهریه را به وسیله بانک بفرستید. در این صورت شهریه را به بانک صادرات تهران شعبه ۵۵۷ حساب شماره ۱۶۵۶ به نام دکتر حسین وحیدی حواله فرمائید و قبض بانک را با پست سفارشی به نشانی تهران- قلهک- صندوق پستی ۱۹۴۱۵/۴۳۹ بفرستید. ~~در این صورت شما فرستاده می‌شود.~~

موفقیت شما را در فراگرفتن زبان اسپرانتو خواهیم

کمک می‌توانید جزوات آموزشی را مستقیماً از ما یا توسط آژانس در خواست نمایید، ولی اگر از آدرس ما نخواهید - بر بستر ارسال می‌گردد -